

Festool Group GmbH & Co. KG
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

QUADRIVE PDC 18/4



Оригинално "Ръководство за работа"

1	Правила за техниката на безопасност	2
2	Символ	5
3	Технически данни	5
4	Елементи на уреда	6
5	Използване по предназначението ..	6
6	Пускане в действие	6
7	Регулировки	7
8	Закрепване на инструмента, приставки	7
9	Работа с машината	8
10	Техническо обслужване и поддържане	8
11	Околна среда	9
12	Транспорт	9
13	ЕО Декларация за съответствие	9

Указаните изображения се намират в многоезичното Ръководство по обслужването.

1 Правила за техниката на безопасност

1.1 Общи инструкции за безопасност



Предупреждение! Прочетете всички правила и инструкции за безопасност. Неспазването на предупредителните указания и упътвания може да стане причина за електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания за безопасна работа и инструкции, за да може в бъдеща при нужда да се консултирате с тях.

Използването в инструкциите за безопасност понятие „Електрически инструмент“ се отнася за задвижвани от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за задвижвани от акумулатор електрически инструменти (без мрежов кабел).

1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- a. **Поддържайте Вашата работна зона чиста и подредена.** Неподредена и неосветена работна зона може да предизвика злополуки.
- b. **Не работете с уреда в околна среда с опасност от експлозия, в която се намират възпламеняващи се течности, газове или прахове.** Електрическите инструмент произвеждат искри, които могат да запалят праха или парите.
- c. **По време на работа с електрическия инструмент внимавайте наблизо да няма деца и други лица.** При отклоняване на вниманието Вие можете да изгубите контрол над машината.
- d. **Не оставяйте електрическия инструмент без надзор.** Оставете електрическия инструмент чак след като работния инструмент спре напълно да се движи.

2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a. **Съединителния щепсел на машината трябва да подхожда към контакта. Щепселът не бива да бъде променян по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щекери заедно със защитно заземявани уреди.** Непроменени щепсели и подходящи контакт намаляват риска от електрически удар.
- b. **Избягвайте контакти на тялото Ви със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Има увеличен риск от на електрически удар, ако Вашето тяло е заземено.
- c. **Не излагайте уреда на дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия уред увеличава риска от електрически удар.
- d. **Не използвайте кабела за други цели, например за носене на уреда, за окачване или за да**

издърпате щепсела от контакт. Пазете кабел от горещина, попадане на масло върху него, от остри ръбове и от подвижните части на уреда. Повреденият или объркан кабел повишава риска да Ви хване ток.

- e. **Ако работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са допуснати за работа на открито.** При използване на подходящ за работа на открито удължителен кабел се намалява риска от електрически удар.
- f. **Ако няма възможност да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна околна среда, използвайте автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток.** Използването на един автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток намалява риска от електрически удар.

3 БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХОРА

- a. **Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и работете разумно с електрическия инструмент. Не работете с уреда когато сте изморени или сте под влияние на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при работа с уреда може да причини сериозни наранявания.
- b. **Носете лични защитни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, като противопрахова маска, неплъзгащи се предпазни обувки, защитен шлем или средства за предпазване на слуха, в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте неволно пускане в действие. Преди да поставите щепсела в контакта проверете дали прекъсвачът се намира в положение “ИЗК”,.** Ако при носене на уреда пръстът Ви се намира на прекъсвача или уредът е включен при присъединяване към електроснабдяването, това може да доведе до злополуки.
- d. **Преди включване на уреда свалете от него инструментите за регулиране или гаечния ключ.** Един инструмент или гаечен ключ, който се намира във въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.
- e. **Не се надценявайте. Постарайте се да стоите стабилно и по всяко време да сте в равновесие.** По този начин в неочаквани ситуации можете по-добре да контролирате уреда.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Пазете косата и облеклото си по-далече от подвижните части.**

Широко облекло, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от подвижните части.

- g. **Ако могат да бъдат монтирани прахоулавящи и прахосъбиращи устройства, проверете дали те са присъединени и дали се използват правилно.** Използването на такива устройства намалява опасностите от праха.
- h. **Не си позволявайте поради навика, придобит от честата употреба на уреда, да се отпускате и да пропускате основополагащите принципи на безопасност.** Непредпазливото действие може да предизвика тежко нараняване за части от секундата.

4 ГРИЖЛИВО БОРАВЕНЕ И РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- a. **Не претоварвайте уреда.** Използвайте за Вашата работа предвиденият за целта електрически инструмент. С подходящ електрически инструмент Вие ще работите по-добре и по-сигурно в указания мощностен диапазон.
- b. **Не работете с електрически инструмент с дефектен прекъсвач.** Електрически инструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c. **Преди за започнете да правите настройки по уреда, да сменяте части от принадлежностите или да оставите уреда настрана, извадете щепсела от контакта.** Тази предпазна мярка предотвратява пускане на инструмента да работи по невнимание.
- d. **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти извън обсега на деца.** Не позволявайте уреда да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте грижливо уреда.** Проверете дали подвижните части на уреда работят нормално и не се стягат и дали няма счупени или повредени части, които пречат на работата на уреда. Преди работа с уреда ремонтирайте повредените части. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и вървят по-леко.
- g. **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези инструкции и както е предписано за този специален тип уред.** При това

имайте предвид условията и вида на работа. Използването на електрическите инструменти за други непредвидени приложения може да причини възникване на опасни ситуации.

- h. **Внимавайте ръкохватките да са сухи и по тях да няма масло или смазка.** Хлъзгави ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електрическия инструмент в неочаквана ситуация.

5 ГРИЖЛИВО БОРАВЕНЕ И РАБОТА С АКУМУЛАТОРНИ ИНСТРУМЕНТИ

- a. **Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчвани от производителя.** Ако едно зарядно устройство, предвидена за определен вид акумулатори, се използва за зареждане на други акумулатори, има опасност от пожар.
- b. **Използвайте електрическите инструменти само с предвидените за тази цел акумулатори.** Използването на други акумулатори може да причини наранявания и опасност от пожар.
- c. **Когато не използвате акумулатора внимавайте върху него да не попаднат кламери, монети, гаечни ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които да могат да направят съединение на контактите.** Едно късо съединение между акумулаторните контакти може да причини изгаряния или възникване на пожар.
- d. **При неправилно използване от акумулатора може да изтече течност.** Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт с нея изплакнете с вода. При попадане на течността в очите допълнително отидете на лекар. Изтекла акумулаторна течност може да причини възпаления на кожата или изгаряния.
- e. **Преди да поставите акумулатора проверете дали уредът е изключен.** Поставянето на акумулатор във включен електрически инструмент може да причини злополуки.

6 СЕРВИЗ

- a. **Уредът трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран и специализиран персонал, като при това трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.** По такъв начин се осигурява безопасна работа с уреда.
- b. **Използвайте за ремонт и техническо поддържане само оригинални части на Festool.** Използването на принадлежности или резервни части, които не са предвидени за тази цел, може да доведе до електрически удар или до наранявания.

1.2 Специфични указания за безопасност при работа с уреда

- При ударно пробиване носете слушалки за защита на слуха. Шумът може да увреди слуха.
- Използвайте доставените с уреда допълнителни дръжки. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.
- Дръжте инструмента само за изолираните повърхности на ръкохватките, в случаи когато винта или свредлото/приставката може да срещне скрити проводници. Контактът между винта или свредлото/приставката с проводника може да постави под напрежение и метални части на инструмента и да доведе до токов удар.
- Това зарядно устройство може да се използва от деца **над** 8 години както и от хора с намалени физически, сетивни или ментални способности или с недостиг на познания, ако бъдат наблюдавани или ако им бъде обяснено безопасното поведение с уреда и разберат опасностите, които той крие. **Деца** не трябва да си играят с уреда **Почистването и поддръжката на уреда** не трябва да се извършва от **деца** без надзор.



- Носете подходящи средства за лична защита: средства за предпазване на слуха, защитни очила, противопрахова маска при работа с прахообразуване, защитни ръкавици при обработка на грапави материали и при смяна на инструменти.

Внимание! Откат!

При завъртане: Изключете уреда веднага!

- Не задържайте за дълго бутона за включване/изключване!
- Не разглобявайте акумулаторните батерии и зарядното устройство!
- Пазете зарядното устройство от метални частици (стружки) или течности!
- Не използвайте чужди акумулаторни батерии и зарядни устройства!
- Пазете акумулаторните батерии от горещина - например продължително излагане на пряка слънчева светлина или огън!
- Никога не гасете запалили се литиево-йонни акумулаторни батерии с вода! Използвайте пясък или пожарникарско одеало.
- Редовно проверявайте щепсела и кабела за да предотвратите инцидент и при наличие на повреди ги занесете за смяна в лицензиран сервиз.
- Изключвайте щепсела на зарядното устройство от контакта, когато не го използвате.

1.3 Стойности на емисиите

Типичните определени по EN 60745 стойности са както следва:

Пробиване

Ниво на звука	$L_{PA} = 73 \text{ dB(A)}$
Върхова мощност на шума	$L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$

Коефициент на несигурност $K = 3 \text{ dB}$

Ударно пробиване

Ниво на звука $L_{pA} = 104 \text{ dB(A)}$

Върхова мощност на шума $L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$

Коефициент на несигурност $K = 3 \text{ dB}$



ВНИМАНИЕ

Възникващ при работа шум

Увреждане на слуха

► Използвайте средства за защита на слуха!

Стойността на вибрациите a_h (векторна сума в три посоки) и коефициентът на несигурност K се определят по EN 60745:

Пробиване в метал $a_h = 5,6 \text{ m/s}^2$

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Завинтване

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Ударно пробиване в бетон $a_h = 12,4 \text{ m/s}^2$

$K = 3,0 \text{ m/s}^2$

Дадените емисии (вибрация, шум)

- служат за сравняване на инструменти,
- подходящи са за установяване на вибрационното и шумово натоварване при работа,
- отговарят на основните приложения на електрическия инструмент.

Повишаване е възможно при други приложения на инструмента или не достатъчната му поддръжка. Съблюдавайте работния режим на инструмента!

2 Символ



Предупреждение за обща опасност



Предупреждение за опасност от токов удар



Прочетете ръководството/указанията!



Носете защита за слуха!



Носете защитни ръкавици!



Носете защитни очила!



Да не се изхвърля като битов отпадък.

3

Технически данни

Акумулаторен ударен винтовърт		PDC18/4
Напрежение на мотора		18 V
Обороти при свободен ход *	1-ва скорост	0 - 400 мин ⁻¹
	2-ра скорост	0 - 850 мин ⁻¹
	3-ра скорост	0 - 1850 мин ⁻¹
	4-ра скорост	0 - 3800 мин ⁻¹
Въртящ момент при меки/твърди работи при завинтване		40/60 Нм
регулируем въртящ момент **	1-ва скорост	0,75 - 12 Нм
	2-ра скорост	0,6 - 7,5 Нм
	3-ра скорост	0,55 - 5 Нм
	4-ра скорост	0,5 - 2,7 Нм
диапазон за закрепване на патронника за свредло		1,5 - 13 мм
Макс. диаметър на пробиване	дървесина	50 мм
	метал	12 мм
Завинтване в смърч	до Ø	8 мм
закрепване на инструмента в свредловъчния шпиндел		1/4 "
тегло без акумулатор с Centrotec		1,6 кг

* Данни за броя на оборотите с напълно зареден акумулаторен пакет.

** В долните степени на въртящия момент максималният брой на оборотите е намален.

Зарядно устройство	TCL 3
Напрежение на мрежата (вход)	220 - 240 V ~
Честота на мрежата	50/60 Хц
Напрежение на зареждане (изход)	10,8 - 18 V=
Бързо зареждане	максимално 3 А
Остатъчен заряд (NiCd, NiMH)	прибл. 0,06 А
Време за зареждане на акумулаторни батерии BP, BPS и BPC	
Lilon 1,5 Ач, 80 %/ 100 %	около 25/35 мин.
Lilon 3,0 Ач, 80 %/ 100 %	около 55/70 мин.

Зарядно устройство		TCL 3
Lilon 4,2 Ач, 80 %/ 100 %		около 70/90 мин.
Допустим диапазон на работната температура	-5 °C до + 45 °C	
Наблюдение на температурата	със съпротивление NTC	
Клас на защитеност		□ / II
Акумулаторна батерия		BPC 18 Li
Напрежение		18 В
Капацитет		4,2 Ач
Тегло		0,7 кг

4 Елементи на уреда

- [1-1]** LED-лампчика на бутона за вкл.
- [1-2]** Светодиодна лампа
- [1-3]** Кутия за битове
- [1-4]** Прекъсвач "вкл./изключване"
- [1-5]** Затегателна втулка
- [1-6]** Превключвател пробиване/ударно пробиване
- [1-7]** Прекъсвач на скоростта
- [1-8]** Колело за регулиране на въртящия момент
- [1-9]** Прекъсвач дясно/ляво
- [1-10]** Щипка за колан
- [1-11]** Клавиш за освобождаване на акумулаторния пакет
- [3-1]** Светодиоден индикатор
- [3-2]** Навиване на кабела
- [4]** Закрепване към стена

Показаните или описани принадлежности не спадат отчасти към обхвата на доставката.

Позованите изображения се намират в началото на указанието за употреба.

5 Използване по предназначението

- Подходящ за ударен акумулаторен винтовърт
- за пробиване на метал, дърво, пластмаси и подобни материали,
 - за ударно пробиване в зид, бетон и други подобни строителни материали,
 - за отвиване и завиване на винтове.

Зарядно устройство TCL 3 подходящо

- За зареждане на батерии от Festool: BP, BPS и BPC (NiMH, NiCd, Lilon биват автоматично разпознати.)

- само за зареждане на закрито.



При използване не по предназначение отговорност носи използващият; към това се отнасят и повреди възникнали поради продължителната индустриална употреба.

6 Пускане в действие

6.1 Навиване на кабела Зарядно устройство [3-2]



Преди започване на работа кабела трябва да е напълно отвит.

6.2 Смяна на акумулаторния пакет Поставяне на акумулаторната батерия [2 A] Сваляне на акумулаторната батерия [2 B]

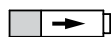
- ① Акумулаторната батерия може да се използва веднага след като бъде доставена и може да бъде заредена по всяко време.

6.3 Зареждане на акумулаторния пакет [3] Светодиодната индикация [3-1] на зарядното устройство показва конкретното работно състояние на зарядното устройство.



Светодиодната индикация свети жълто - постоянна светлина

Зарядното устройство е готово за работа.



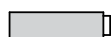
Светодиодната индикация свети зелено - бързо мигане

Акумулаторната батерия се зарежда с максимален ток.



Светодиодната индикация свети зелено - бавно мигане

Акумулаторната батерия се зарежда с намален ток, Lilon е заредена на 80 %.



Светодиодната индикация свети зелено - постоянна светлина

Процедурата по зареждане се прекратява или не се стартира отново, тъй като актуалното състояние на зареждане е по-голямо от 80 %.

**Светодиодната индикация свети червено - мигане**

Общо показание за грешка - например няма пълен контакт, токов удар, дефектна батерия и т.н

**Светодиодната индикация свети червено - постоянна светлина**

Температурата на батерията не е в допустимите граници.

6.4 Осветление и показание за капацитета на батерията

LED-а на лампата [1-2] служи като осветление и показание за капацитета на батерията .

► Натискане на бутона на LED лампата [1-1] :

1x ... LED, осветяване на работното място

2x ... показание на капацитета, показва колко е заредена батерията (не при батериите NiCd и NiMH)



LED зелено – постоянна светлина: Ниво на зареденост >60 %



LED зелено –бавно мигане: Ниво на зареденост 30 % – 60 %



LED зелено – бързо мигане: Ниво на зареденост 0 % - 30 %



LED жълто – постоянна светлина: Батерията е празна



LED червено – постоянна светлина Температурата на батерията е извън допустимите гранични стойности.



LED червено – мигане: Общ сигнал за грешка например: не пълен контакт, късо съединение, дефектна батерия и т.н

7 Регулировки**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от нараняване**

► Променяйте настройките само при изключена машина!

7.1 Промяна на посоката на въртене [1-9]

- Прекъсвач наляво = десен ход
- Прекъсвач надясно = ляв ход

7.2 Смяна на скорост<PosNumber/>

С превключвателя на скорости [1-7] може да бъде сменена предавката.

7.3 Настройка на въртящия момент [1-8]**Завинтване**


Въртящият момент е в съответствие с настройката:

Позиция 1 = нисък въртящ момент

Позиция 12 = висок въртящ момент

Звукова сигнализация при достигане на зададените обороти, машината се изключва. Инструментът заработва отново, когато отпуснете и отново натиснете бутона за включване/изключване [1-4].

Пробиване

Маркера сочи символа на свредлото  = максимален въртящ момент.

7.4 Ударно пробиване

① Инструментът е предназначен за ударно пробиване в тухла, зидария и камък.

Нагласете превключвателя [1-6] на символа с чук. Също така нагласете колелцето за настройка [1-8] на символа за пробиване.

8 Закрепване на инструмента, приставки**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от нараняване, токов удар**

► Преди всякаква работа върху инструмента отстранете акумулаторната батерия!

① **Преди първата употреба:** намажете шпиндела за пробиване и гърлото на задвижващия механизъм със смазка.

8.1 CENTROTEC патронник за инструмент [6]

Бърза смяна на свредла с опашка CENTROTEC.



Закрепвайте инструментите CENTROTEC само в патронник CENTROTEC.



При смяна използвайте защитни ръкавици!

8.2 Патронник [7]

За поставяне на свредла и битове с макс. диаметър на опашката от 13 мм.



Поставяйте и закрепяйте свредлата централно в патронника.

8.3 Ъглова приставка [8]

Пробиване и завинтване в прав ъгъл спрямо инструмента (отчасти принадлежност).

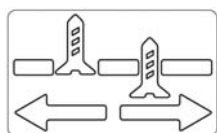
8.4 Закрепване на инструмента в свредловъчния шпиндел [9]

Битовите могат да бъдат директно поставяни в шестостенното закрепване на свредловъчния шпиндел.

8.5 Ограничител на дълбочината [10]

Дълбочинният ограничител (отчасти принадлежност) прави възможно завинтването на винт с конкретна дълбочина. Вие имате възможност да регулирате разстоянието, на което главата на винта трябва да се показва над повърхността на обработваемия детайл или да бъде потопена в него.

Регулиране на дълбочината



Нагласете желаната дълбочина на завинтване чрез завъртане на корпуса [10-1]. Всяко разделение променя дълбочината на

завинтване с 0,1 мм.

За развинтване на винт предварително трябва да бъде свалена втулката A/B.

9 Работа с машината

9.1 Включване/изключване [1-4]

Натиснете = ВКЛ., отпуснете = ИЗКЛ.

- ① Според натиска върху прекъсвача за включване/изключване може да се регулират оборотите на степени.

9.2 Депо за битове [1-3]

Магнитно, за поставяне на битове и държачи на битове.

9.3 Щипка за колан [1-10]

Щипката за колан (лява/дясна) прави възможно временното качане на инструмента за работното облекло.

9.4 Монтиране на допълнителна ръкохватка [5]



Винаги използвайте допълнителната ръкохватка.

- Поставете допълнителната ръкохватка [5-2] на гърлото на корпуса на задвижващия механизъм докато двете не се загнездят едно в друго.

- Въртете дръжката докато не се застане стабилно.

- ① Чрез въртене на дръжката позицията може да се нагласи в 30 градусови стъпки.
- ① Дълбочината на завинтване [5-1] може да бъде нагласена чрез дълбочинния ограничител.

9.5 Акустични предупредителни сигнали

Акустичните предупредителни сигнали прозвучават при следните работни състояния и машината се изключва:



- Достигане на настроен въртящ момент.
- "Block protect"; при твърде бързо ускорение..
- Инструментът е претоварен

10 Техническо обслужване и поддържане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

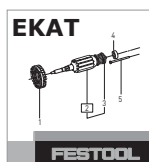
Опасност от нараняване, опасност от електрически удар

- Преди всички дейности по поддръжка и ремонт винаги изваждайте акумулаторната батерия от машината!
- Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.



Обслужване на клиенти и ремонт само при производителя или оторизираните сервизи: Адресът на най-близкия до Вас на:

www.festool.com/Service



Използвайте само оригинални резервни части Festool! Каталожни номера на:

www.festool.com/Service

Съблюдавайте следните указания:

- Поддържайте чисти и не запушвайте отворите за проветриване на електрическия инструмент, за да осигурите необходимото му охлаждане.
- Поддържайте чисти контактните места на инструмента, акумулаторната батерия и зареждащото устройство.

Указания за акумулаторните пакети

- Съхранявайте на сухо, хладно място при температура 5 °C до 25 °C.
- Пазете акумулаторните батерии от влага, вода, както и горещина.
- Не оставяйте празни акумулаторни батерии за по-дълго от месец в зарядното устройство, въпреки че то е изключено от ел. мрежа. Опасност от дълбок разряд!
- Ако литиево-йонните акумулаторни батерии биват оставяни за по-дълго време без да се използват, то те трябва да са заредени с 40 % от капацитета им (около 15 мин. зареждане).
- За да бъдат предотвратени къси съединения, акумулаторните батерии трябва да се съхраняват в своите доставни опаковки.
- Едно съществено намалено време на работа с едно зареждане показва, че акумулаторът е износен и трябва да бъде сменен с нов акумулатор.

11 Околна среда



Не изхвърляте инструмента при битовите отпадъци! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда. Спазвайте националните разпоредби.

Само за ЕС: Според европейската наредба 2002/96/EG използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Вече негодните или дефектни акумулаторни батерии връщайте при оторизираните дилъри, в отдела за обслужване на клиенти на Festool или в съответните обществени рециклиращи предприятия. (спазвайте важщите национални разпоредби). Акумулаторните батерии трябва да са изхабени при предаване. Така те биват готови за отвеждане за рециклиране.

Само ЕС: В съответствие с европейската Директива 91/157/ЕИО дефектните или остарелите акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани.

Информация за REACH: www.festool.com/reach

12 Транспорт

Една литиево-йонна батерия е под граничните стойности според директива на обединените нации ST/SG/ AC.10/11/Rev.3 част III, абзац 38.3. При транспортиране на повече акумулаторни батерии може да влезнат в сила разпоредбите за опасни товари.

13 ЕО Декларация за съответствие

Акумулаторна пробивна отвертка	Сериен номер
PDC 18/4	768172
Година на знака CE:2013	

Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2.

Зарядно устройство	Сериен номер
TCL 3	10002345, 10004911
Година на знака CE:2013	

Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

2004/108/EG, 2006/95/EG, 2011/65/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61204-3.

Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

Dr. Martin Zimmer

Началник отдел "Изследване, разработка, технически документация"

2013-04-15